

# 中銀香港積極推動人民幣在東南亞區域使用 雅加達分行連續八年保持印尼人民幣清算市場份額第一名



中國銀行(香港)積極推動區域化發展策略,以東南亞地區為支點,將東南亞地區作為推進人民幣國際化的重點區域,促進人民幣在該區域廣泛使用。中銀香港雅加達分行2020年人民幣清算量逾人民幣3,860億元,佔印尼市場份額達57%,連續八年保持印尼人民幣清算市場份額第一名,進一步鞏固中國銀行集團在東南亞區域人民幣業務的優勢。

中銀香港雅加達分行行長張朝陽表示:「印尼已在多領域使用人民幣作為結算貨幣。中銀香港雅加達分行是印尼的第一家中資金融機構,亦是印尼人民幣業務的

主渠道及印尼當地各類人民幣交易量最大的金融機構。目前,雅加達分行管理印尼當地最大的人民幣資金池。截止2020年底,雅加達分行人民幣存款餘額近人民幣25億元。雅加達分行也是印尼當地最大且唯一的人民幣新鈔供應商和二手鈔出口商,截止2020年年末累計出口人民幣總額達12.4億元。」

張朝陽續稱:「隨著中國經濟快速復甦,人民幣幣值穩定,中印尼雙邊貿易不斷增長,以及中印尼雙邊本幣結算(Local Currency Settlement)機制的逐步推進,相信未來人民幣在印尼的使用程度也會越來越高。雅加達分行正積極爭取中印尼

邊本幣結算協議下指定外匯兌換行(Appointed Cross Currency Dealer)資格,以不斷完善的人民幣產品及服務,成為公司、個人及金融機構等客戶辦理人民幣業務的首選銀行。」

中銀香港雅加達分行的人民幣產品多元化,涵蓋現金管理、匯款、貸款、貿易融資、投資、外匯兌換、借記卡等中國境內及境外人民幣服務。此外,印尼監管於2020年3月1日批准雅加達分行正式成為印尼商業銀行3級銀行(Buku3),標誌著雅加達分行進入印尼主流銀行的行列。雅加達分行的業務表現出色,並獲當地多家機構認同。

中銀香港圍繞「建設一流的全功能國際化區域性銀行」戰略目標,積極推進區域化發展,拓展東南亞業務,現時分支機

構遍及泰國、馬來西亞、越南、菲律賓、印度尼西亞、柬埔寨、老撾及文萊等東南亞國家。各東南亞機構依託香港人民幣業務的基礎,推動人民幣在東南亞區域使用,取得長足發展。中國銀行馬尼拉分行成為菲律賓人民幣清算行,馬來西亞中國銀行在擔任馬來西亞人民幣業務清算行的同時,亦獲指定為馬來西亞離岸金融中心納閩島人民幣清算行。

### 備註:

1. 根據環球銀行金融電信協會(SWIFT)數據。
2. 雅加達分行於2020年連獲三項大獎,包括印尼金融權威雜誌《INFO-BANK》對印尼110家銀行綜合考核排名第七名及外資銀行排名第一名;印尼本地知名經濟商業新聞綜合門戶網站Warta Ekonomi.co.id 2020年度「最

佳穩健外資銀行」殊榮;以及2020年度「印度尼西亞商業獎(Bisnis Indonesia Award, BIA)」項下「最佳外資銀行」大獎。

### 中國銀行(香港)有限公司簡介

中國銀行(香港)有限公司(「中銀香港」)是香港主要商業銀行集團之一,在各主要業務市場位居前列,在香港擁有最龐大的分行網絡及多元化的服務渠道,包括逾190家分行、280多個自助銀行網點、逾1,000部自助設備,以及網上銀行和手機銀行等高效電子渠道,為個人、各類型企業和機構等客戶提供多元化的金融及投資理財服務。為貫徹中國銀行集團的海外發展策略,中銀香港積極推進區域化發展,拓展東南亞業務,分支機構遍及泰國、馬來西亞、越南、

菲律賓、印度尼西亞、柬埔寨、老撾及文萊等東南亞國家,為當地客戶提供專業優質的金融服務,並加快建設成為一流的全功能國際化區域性銀行。

中銀香港是香港三家發鈔銀行之一,亦為香港唯一的人民幣業務清算行。憑藉在人民幣業務的優勢,我們的人民幣服務成為客戶的當然選擇。透過與母行中國銀行的緊密聯動,我們為跨國公司、跨境客戶、內地「走出去」企業,以及各地央行和超主權機構客戶提供全方位及優質的跨境服務。

中銀香港的控股公司中銀香港(控股)有限公司在香港聯合交易所主板上市,是香港最大上市公司之一,股份代號「2388」,美國預託證券場外交易代碼「BHK-LY」。



周浩黎贈Kapal API咖啡特別產品給杭州娃哈哈總裁宗慶后

【本報訊】印尼駐華大使周浩黎積極推動印尼民間傳統食物走進中國市場。天貝(Tempe)是印尼民間傳統大眾食物,具有豐富的營養價值,早在18世紀,就隨着華人來到印尼,在制作豆腐之后的豆渣,在特殊的气候下,制作

了天貝這種營養豐富的食物。「天貝」在上個世紀四十年代進入日本,六七十年代進入美國和歐洲,成為了人們餐桌上的佳肴。「日本有清酒、法蘭西有紅酒、印度有咖哩、荷屬東印度有通心粉,印尼有天貝。」天貝從尋常百姓的家看成了印尼國寶級食物。

## 印尼駐華大使周浩黎積極推動印尼民間傳統食物走進中國市場

1月19日,印尼PT Kapal Api Global公司與海星食品有限公司合作,正式在上海設廠,生產印尼傳統豆餅。

印尼駐中國和蒙古大使周浩黎出席了此次開幕儀式,對印尼天貝能夠進入中國廣大的消費市場表示讚許和高兴,他希望隨着天貝在中國設廠,可推動印尼其他美食進軍中國市場。

繼「天貝」成功與中國企業合作後,印尼家喻戶曉的飲料,印尼咖啡也將進入中國市場,1月18日

與杭州娃哈哈飲料公司達成協議,將聯手合作,生產具有印尼風味的即飲咖啡。

杭州娃哈哈集團,是中國著名的飲料生產企業,成立於1987年,有30000名員工,目前是中国500強企業之一,周浩黎對於印中兩大企業達成合作協議,表示了嘉許。他希望這兩大企業的合作,能打開中國龐大的市場,並取得良好的成果。

他表示:「這是一個重要的合作,兩大公司將把印尼特有的咖啡介紹到中國市場,印尼咖啡有獨特的香味,是非常獨特的。」

兩大企業的合作,體現了印中兩國企業合作的提升,他希望娃哈哈企業能與更多的印尼企業聯手,把印尼的各種美食推廣到中國市場。

娃哈哈集團也表示願意與更多的印尼企業合作,在區域全面經濟伙伴關係協定的框架下進行合作。

周浩黎大使表示,如果印尼的企業有意願與中國企業合作,印尼駐中國大使館商務處會全力支持。也可通過印尼華裔總會提取資料或合作。目前,印尼華裔總會設有商務代辦處,印尼有豐富

的資源,土產、美食、飲品、草藥(Jamu)等,都具有很大的市場,走出國門,打進國際市場,特別是中國的消費市場龐大,有很多的機會。

INTI 總主席黃德新表示,對周浩黎大使熱心推動印尼產品在中國的市場深表欽佩。他說,「印尼華裔總會也為本國的產品,積極推介到國外去,尤其是中國的潛力市場。Inti 也將為本地的廠商,有意出口到中國的印尼產品,可利用INTI在中國廣州、北京辦事處,牽線搭橋協助推廣印尼独有的產品。」

(Inti/袁霓/HK)



周浩黎大使參與企業家合作座談會



周浩黎大使在生產印尼傳統豆餅天貝開張儀式上

## 國際日報

### 溫馨提示



請您按照世界衛生組織專業建議,克服恐慌情緒,科學理性應對,就地組織好自我保護,避免無序流動帶來的交叉感染風險。

### 1 勤洗手

防疫從洗手開始

勤用肥皂和清水洗手

經常用含有酒精成分的免洗洗手液清潔手

### 2 戴口罩

外出務必戴口罩

如需外出建議佩戴口罩  
尤其是前往醫院、診所時

佩戴口罩時,請確保遮住口鼻  
避免在佩戴時觸摸口罩  
取下一次性口罩後立即丟棄  
並立即洗手

### 3 不聚集

不聚集 不串訪

做好個人防護  
避免參加聚集性活動

如發燒或咳嗽,請及早就醫

### 4 留距離

保持社交距離

注意與他人保持恰當距離

打噴嚏應遮住口鼻  
並與他人保持至少1米距離

### 5 少外出

盡量減少外出

積極配合印尼當地有關防疫措施

盡量減少外出,減少不必要旅行

盡量避免搭乘公共交通工具

盡量減少和避免(國際)長途旅行

### 印尼衛生部門聯絡電話

印尼新冠病毒熱線119 轉 9

印尼衛生部  
(021) 521 0411  
0812 1212 3119

雅加達特區衛生局: 112  
0813 8837 6955